la Sommelière

CZ UŽIVATELSKÝ MANUÁL



Vestavná/volně stojící vinotéka

TR2V150 • TR3V181

Tento spotřebič je určen pouze pro skladování a uchovávání vína

Obsah

Důležité bezpečnostní pokyny 2
BEZPEČNOST DĚTÍ A ZNEVÝHODNĚNÝCH OSOB 2
OBECNÁ BEZPEČNOST 3
Chladivo 3
NEBEZPEČÍ POŽÁRU 3
ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST 3
KAŽDODENNÍ PROVOZ 4
Údržba a čištění 4
Bezpečnostní pokyny k instalaci 5
DOPORUČENÍ PRO ÚSPORNÝ PROVOZ 5
OPRAVY 5
popis jednotlivých částí vinotéky 7
Montáž nerezového madla 9
Provoz vinotéky 9
Ovládací panel TR2V121 9
Ovládací panel TR3V181 10
Ukládání lahví ve vinotéce 12
Otočení dveří 12
Zámek dveří 14
Teplotní alarm 14
Péče a údržba 14
Čištění vinotéky 15
Výpadek proudu 15
Co dělat v případě závady 16
Ochrana životního prostředí 17

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pro zajištění Vaši osobní bezpečnosti a pro garanci řádného užívání spotřebiče, si, prosím, pečlivě prostudujte tuto uživatelskou příručku, včetně všech v ní obsažených bezpečnostních pokynů a doporučení ještě předtím, než přístroj nainstalujete a poprvé uvedete do provozu.

Pro prevenci škod na spotřebiči a/nebo nezáměrným újmám na zdraví zúčastněných osob je zapotřebí, aby byli uživatelé spotřebiče dostatečným způsobem seznámeni s podmínkami jeho řádného a bezpečného provozu i se všemi riziky spojenými s jeho obsluhou.

Tento uživatelský manuál uschovejte na bezpečném místě v blízkosti spotřebiče pro jeho pozdější použití Vámi nebo další osobou v případě prodeje nebo postoupení vinotéky, tak, aby mohly být za všech okolností zajištěny optimální podmínky dalšího bezpečného a řádného provozu vinotéky.

Za účelem zachování bezpečnosti života a majetku respektujte doporučení tohoto návodu. Výrobce nezodpovídá za škody způsobené porušením nebo opomenutím ustanovení zde uvedených.

BEZPEČNOST DĚTÍ A ZNEVÝHODNĚNÝCH OSOB

- Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí mladších 8 let) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, ani osoby bez patřičných znalostí o spotřebiči a zkušeností s jeho používáním, s výjimkou situace, kdy na tyto osoby dohlíží, nebo jim radí jiná osoba odpovědná za jejich bezpečnost. Údržbu a čištění spotřebiče nesmějí za žádných okolností provádět děti bez dozoru.

- Nedovolte dětem pod 8 let věku, aby si hrály se spotřebičem a nesvěřujte jim jeho údržbu a čištění, pokud nejsou při vykonávání této činnosti pod trvalým dozorem dospělé zodpovědné osoby.

- Obalové materiály spotřebiče odstraňte z dosahu dětí (riziko udušení).

- Vysloužilý spotřebič odpojte od sítě, odstřihněte z něj napájecí kabel a odstraňte z něj dvířka. K jeho likvidaci využijte sběrná místa pro likvidaci elektrických a elektronických zařízení nebo jinou alternativu ekologické likvidace (zpětný odběr). K prevenci nebezpečí, které může představovat pro děti, doporučujeme ponechat na příslušných místech uvnitř vyřazeného spotřebiče všechny police (riziko uvíznutí).

- Nahrazujete-li vysloužilý spotřebič s magnetickým uzavíráním/těsněním novým spotřebičem vybaveným bezpečnostním zámkem/závorou na dveřích nebo těsnění, přesvědčte se nejprve o deaktivaci bezpečnostního systému nového spotřebiče tak, aby v něm v průběhu likvidace vysloužilého spotřebiče nemohly uvíznout děti.

- Spotřebič a jeho napájecí kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let.

OBECNÁ BEZPEČNOST

- Tento spotřebič je koncipován VÝHRADNĚ pro použití v běžných domácnostech a v podobných prostorách, jako jsou
  - kuchyňské prostory pro zaměstnance hotelů, motelů, úřadů a jiných pracovních prostor,
  - zemědělské usedlosti a pro použití klienty hotelů, motelů a jiných ubytovacích prostor,
  - stravovacích zařízení a jiné podobné prostory.
- Uvnitř spotřebiče nikdy neskladujte hořlavé substance, například spreje s hořlavými hnacími plyny. Hrozí např. nebezpečí rizikových situací v důsledku jejich rozlití v interiéru spotřebiče.
- Poškozený napájecí kabel spotřebiče musí být, z bezpečnostních důvodů, neprodleně opraven nebo nahrazen výhradně pověřeným zaměstnancem výrobce nebo kvalifikovaným zaměstnancem autorizovaného poprodejního servisu dodavatele.
- Všechny ventilační otvory spotřebiče musí zůstat po jeho instalaci volné. Zajistěte, aby byl kolem spotřebiče dostatek volného prostoru pro řádnou cirkulaci vzduchu, obzvláště v okolí prostor vzduchových vstupů a výstupů.
- Za všech okolností předcházejte poškození rozvodů chladícího okruhu.
- Ve vnitřních prostorách spotřebiče nepoužívejte elektrické přístroje a zařízení s výjimkou případů explicitně povolených výrobcem zařízení.
- Chladící a izolační systém spotřebiče obsahují hořlavé plyny. Při ukončení jeho životnosti je proto třeba dodr- žet přísná pravidla bezpečnosti a k likvidaci spotřebiče využít služeb specializovaných center pro likvidaci vysloužilých elektrických a elektronických zařízení. Spotřebič, a to ani po ukončení jeho životnosti, nevystavujte ohni!

CHLADIVO

Spotřebič využívá jako své chladicí médium isobutan (R600a) – k přírodnímu prostředí šetrný, přesto snadno vznětlivý, a proto velmi nebezpečný plyn. Při transportech spotřebiče a jeho instalaci důsledně dbejte na to, aby nedošlo k poškození žádné z částí rozvodu chladicího systému. Chladicí médium (R600a) je vysoce hořlavý plyn.

NEBEZPEČÍ POŽÁRU

Při poškození rozvodů chladicího okruhu spotřebiče:

- odstraňte z jeho bezprostřední blízkosti zápalné zdroje a otevřený plamen.
- řádně větrejte místnost, ve které je spotřebič instalován.

Každé poškození napájecího kabelu zařízení může mít za následek zkrat a požár.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Výrobce i dodavatel se zříkají zodpovědnosti za nehody a problémy způsobené nesprávnou nebo neodbornou instalací spotřebiče nebo jeho instalací v rozporu s pokyny obsaženými v tomto návodu k obsluze a instalaci.

- Napájecí kabel spotřebiče nesmí být prodlužován/ nastavován. K připojení spotřebiče k elektrické síti ne-

používejte prodlužovací šňůry, adaptéry ani sdružené zásuvky.

- Před připojením spotřebiče k síti prověřte bezvadný stav síťové zásuvky. Připojení k poškozené nebo uvolněné zásuvce může být příčinou přehřátí spotřebiče a jeho vznícení nebo exploze.
- Zásuvka, která slouží k napájení spotřebiče, musí zůstat po jeho instalaci snadno přístupná.
- Při odpojování spotřebiče ze sítě nikdy netahejte za samotný kabel, ale vždy jej pevně uchopte za zástrčku a odpojte jejím vytažením ze síťové zásuvky.
- Zajistěte dokonalé uzemnění zařízení dle místních předpisů.
- V případě uvolněné zásuvky na zdi, nepřipojujte zařízení, nýbrž nechte zásuvku neprodleně opravit. V opačném případě hrozí úraz elektrickým proudem!
- Spotřebič nikdy nezapojujte/neprovozujte bez řádně instalovaného krytu vnitřního osvětlení.
- Před výměnou osvětlovací žárovky vždy odpojte zařízení od elektrické sítě!
- Tento spotřebič je koncipován pro napájení jednofázovým střídavým proudem 220~240 V/50 Hz přes předpisově instalovanou samostatnou uzemněnou zásuvku. V případě kolísání síťového napětí mimo tento doporučený rozsah, použijte regulátor napětí s výstupním výkonem nejméně 350 W.
- Zařízení připojujte do vyhrazené zásuvky se samostatným jištěným a řádně uzemněným elektrickým obvodem.
- Poškozený napájecí kabel spotřebiče sami neopravujte! Neprodleně kontaktujte autorizovaný poprodejní servis.
- Zásuvka musí zůstat přístupná, ovšem mimo dosah dětí. V případě pochybností kontaktujte odborného instalatéra.

KAŽDODENNÍ PROVOZ

- Uvnitř spotřebiče nikdy neskladujte hořlavé nebo vznětlivé látky, zvláště tekutiny. Hrozí riziko jejich vznícení nebo exploze.
- Uvnitř spotřebiče neprovozujte jiná elektrické zařízení (výrobníky ledu, mixéry apod.).
- Při odpojování spotřebiče ze sítě nikdy netahejte za samotný kabel, ale vždy jej pevně uchopte za zástrčku a odpojte jejím vytažením ze síťové zásuvky.
- Ve vnitřním oddílu spotřebiče neumísťujte teplé/horké předměty.
- Při nakládání lahví respektujte maximální povolené zatížení a doporučené skladovací kapacity. Při dlouhodobějším přechovávání nápojů respektujte doporučení výrobců uvedená na obalech.
- Spotřebič umístěte tak, aby nebyl exponován přímým slunečním paprskům.
- Z bezprostřední blízkosti spotřebiče pro prevenci rizika jeho vznícení a požáru odstraňte všechny zápalné zdroje (svíčky, svítidla, aj. zdroje s otevřeným plamenem).
- Tento spotřebič je určen výhradně k přechovávání vína.
- Spotřebič má značnou hmotnost. Zohledněte tuto skutečnost při jeho manipulaci a přemísťování.
- Na spotřebič, ani žádnou z jeho částí/příslušenství (dveře, police, sokl) si nesedejte ani na ně nestoupejte!
- Pro ochranu uložených lahví a bezpečnost spotřebiče nepřetěžujte police nad uvedenou hodnotu maximálního povoleného zatížení!

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Před každým úkonem údržby a čištění spotřebič odpojte od zdroje elektrické energie.

Pro čištění spotřebiče nikdy nepoužívejte: kovové nástroje, parní a vysokotlaké čističe, těkavé kapaliny, organická roz-

pouštědla a substance s abrazivními složkami.

Námrazu ze stěn spotřebiče neodstraňujte ostrými nebo špičatými nástroji. Použijte speciální plastovou škrabku.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K INSTALACI

- Pro korektní/bezpečné připojení spotřebiče k elektrické síti, respektujte důsledně všechny pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze a instalaci.
- Spotřebič po převzetí vybalte a vizuálně prověřte jeho celkový stav. Jeví-li spotřebič známky poškození, nepřipojujte jej a neprodleně kontaktujte prodejce, u kterého jste tento spotřebič zakoupili. Pro účely případné reklamace uschovejte obalový materiál, ve kterém byl spotřebič dodán.
- Po přepravě spotřebiče, zvlášť tehdy, došlo-li při ní k jeho naklápění, jej nechte stát v klidové svislé pozici po dobu alespoň 24 hodin, předtím, než jej připojíte k elektrické síti a uvedete do provozu, tak, aby kompresorový olej stekl zpět do kompresoru.
- Při umísťování spotřebiče zohledněte, pro prevenci jeho přehřívání, nutnost dostatku volného prostoru po všech jeho stranách tak, aby mohla být zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu. Pro zajištění dostatečné cirkulace vzduchu respektujte pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze a instalaci.
- V každém případě se, pro prevenci vzniku požáru, při instalaci a umísťování spotřebiče vyhýbejte tomu, aby se jeho vnější povrchy, zvlášť ty, které se při provozu zahřívají (kondenzátor, kompresor) bezprostředně dotýkaly přilehlých stěn nebo nábytku.
- Spotřebič neumísťujte v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory nebo sporáky.
- Po instalaci musí zásuvky zůstat přístupné.

DOPORUČENÍ PRO ÚSPORNÝ PROVOZ

Pro úsporu elektrické energie:

- Umístěte spotřebič na vhodném místě (viz kapitola „Instalace spotřebiče“).
- Dvířka spotřebiče otevírejte pouze v nejnutnějších případech.
- Dbejte na optimální podmínky provozu spotřebiče včasnou a pravidelnou údržbou např. kondenzátoru (více viz kapitola „Údržba a čištění“).
- Pravidelně kontrolujte funkčnost těsnění a přesvědčte se, že dvířka řádně a dostatečně dovírají. V opačném případě neprodleně kontaktujte autorizovaný poprodejní servis.

OPRAVY

- Každý zásah do elektrických komponent zařízení musí být realizován výhradně pověřeným kvalifikovaným specialistou. Při servisních zásazích vyžadujte použití originálních náhradních dílů s certifikátem zaručujícím jejich původ.
- Po ukončení jeho životnosti je zapotřebí využít služeb center pro likvidaci vysloužilých elektrických a elektronických zařízení a spotřebič zlikvidovat bezpečným a ekologickým způsobem.

Tento spotřebič je určen výhradně k použití soukromými osobami v domácnostech a slouží ke skladování a přechovávání vína. Jeho výrobce a dodavatel se zříkají veškeré zodpovědnosti za škody způsobené jiným než shora uvedeným způsobem užití spotřebiče nebo jeho užívání v rozporu s účelem, k němuž byl zkonstruován.



R600a

Bezpečnostní pokyny

K odmrazení spotřebiče používejte jen prostředky a postupy doporučené výrobcem. Neurychlujte odmrazování ostrými nebo špičatými předměty ani jinými mechanickými postupy, které jsou v rozporu s doporučením výrobce.

Dbejte na to, aby žádný z větracích otvorů (vně i uvnitř spotřebiče) nebyl zakryt nebo blokován překážkou.

Uvnitř spotřebiče neuchovávejte žádné výbušné látky, plechovky s hořlavými hnacími plyny apod.

Dbejte na to, aby nedošlo k poškození chladicího okruhu spotřebiče.

Spotřebič využívá jako svůj chladící prostředek isobutan (R600a), k životnímu prostředí šetrný, přesto snadno vznětlivý plyn. Z bezpečnostních důvodů je proto nezbytné zajistit, aby se v blízkosti provozovaného spotřebiče nenacházely žádné zápalné zdroje (např. neizolované elektrické kontakty) a aby byl spotřebič provozován jen v dobře ventilovaných prostorách o dostatečných rozměrech (nebezpečí nahromadění chladiva v případě jeho úniku z okruhu). Typ užívaného chladiva je vyznačen na typovém štítku spotřebiče.

Ve vnitřních oddílech spotřebiče určených k uchovávání nápojů nepoužívejte žádná elektrická zařízení vyjma těch, která výrobce výslovně povoluje.

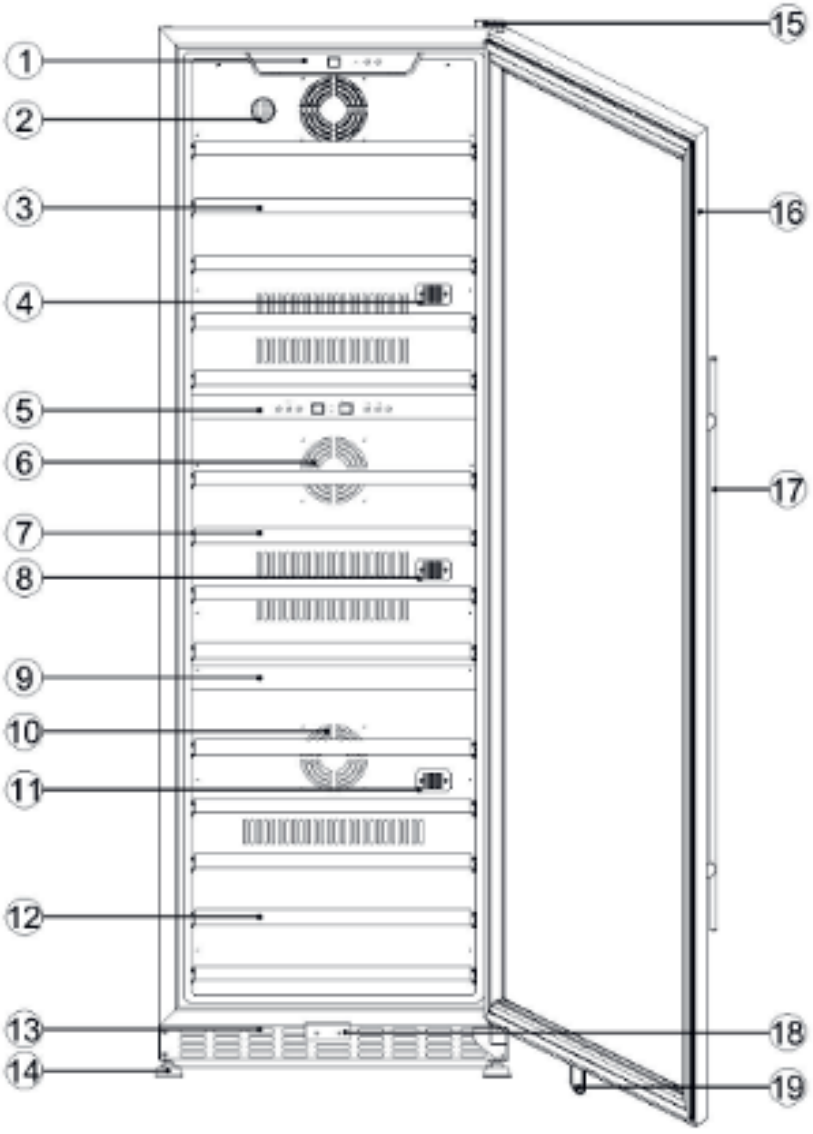
Spotřebič splňuje požadavky vyplývající ze všech relevantních evropských směrnic ve znění příslušných platných úprav, zvláště pak požadavky vyplývající z těchto směrnic:
1907/2006 (REACH)
2011/65/EC (ROHS)
2006/95/EC – Evropská směrnice o bezpečném provozu elektrických zařízení nízkého napětí
2004/108/EC – Evropská směrnice o elektromagnetické kompatibilitě
2008/48 - o elektromagnetickém poli
2010/30 a 1060/2010 - o energetickém štítkování

POPIS JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ VINOTÉKY

TR2V121

1 Ovládací panel
2 Ventilátor
3 Celodřevěná police
4 Čidlo
5 Přepážka
6 Filtr s aktivním uhlím
7 Ventilátor
8 Čidlo
9 Malá dřevěná police
10 Větraný sokl
11 Nastavitelná nožka
12 Západka
13 Horní závěs dveří
14 Prosklené dveře
15 Těsnění dveří

TR3V181



1 Ovládací panel
2 Filtr s aktivním uhlím
11 Čidlo
12 Malá dřevěná police

3 Velká dřevěná police
4 Čidlo
5 Přepážka
6 Prostřední ventilátor
7 Velká dřevěná police
8 Čidlo
9 Přepážka
10 Spodní ventilátor
13 Větraný sokl
14 Nastavitelná nožka
15 Horní závěs
16 Těsnění dveří
17 Prosklené dveře
18 Západka
19 Háček

MONTÁŽ NEREZOVÉHO MADLA

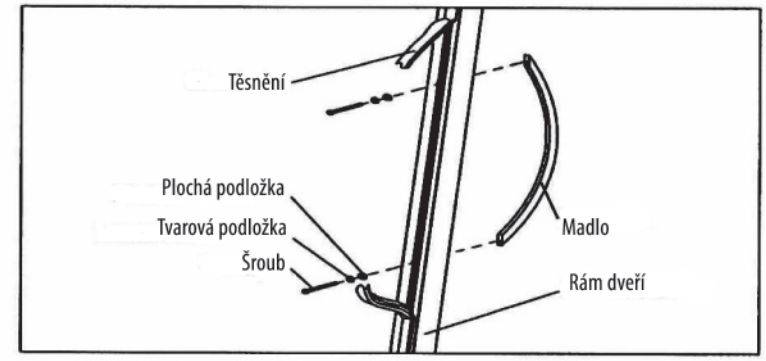
Zařízení obsahuje v příslušenství nerezové madlo potřebné k provozu vinotéky. Při jeho montáži postupujte takto:

1. Vytáhněte ze dveří těsnění v okolí místa instalace madla (viz obrázek níže).

Poznámka: těsnění se snadno vytáhne ručně, není potřeba použít žádné nástroje.

2. Madlo instalujte podle obrázku a dotáhněte dvěma šrouby. Příslušné podložky jsou přiloženy v dodávce.
3. Těsnění vraťte zpět na své místo.

Pozor: šrouby dotahujte s citem, abyste nestrhli závit uvnitř madla.

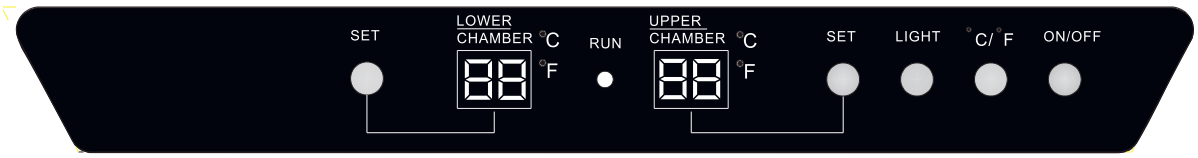


PROVOZ VINOTÉKY

Vinotéku umístěte na místě se teplotou okolí mezi 5 - 35 °C. Pokud je okolní teplota mimo tento rozsah, může být ovlivněn provoz vinotéky. Při extrémně nízkých nebo vysokých teplotách nemusí být možné dosáhnout vnitřních teplot v rozmezí výrobcem deklarovaných 5 - 18 °C.

Výše uvedené teploty se mohou měnit v závislosti na tom, zda je rozsvíceno vnitřní osvětlení nebo zda jsou láhve umístěny v horním nebo spodním oddílu.

OVLÁDACÍ PANEL TR2V121



Zobrazení

RUN (Kontrolka běhu kompresoru): Dokud je kompresor v chodu, svítí červená kontrolka. Po vypnutí kompresoru kontrolka zhasne.

UPPER CHAMBER (horní oddíl): Zobrazení aktuální teploty horního oddílu. Rozsah teplot je 0 °C - 37 °C.

LOWER CHAMBER (spodní oddíl): Zobrazení aktuální teploty spodního oddílu. Rozsah teplot je 0 °C - 37 °C.

°C/°F (kontrolka příslušné teplotní stupnice): Při svítící kontrolce °C displej ukazuje teplotu ve °C, při svítící kontrolce °F displej ukazuje teplotu ve °F.

Funkce tlačítek

Tlačítko SET horního oddílu: Nastavení teploty. Každé zmáčknutí tlačítka zvýší teplotu o 1 °C nebo °F. Rozsah nastavení teplot je 5 - 12 °C.

Tlačítko SET spodního oddílu: Nastavení teploty. Každé zmáčknutí tlačítka zvýší teplotu o 1 °C nebo °F. Rozsah nastavení teplot je 12 - 22 °C, nebo 12 - 18 °C dle vašeho modelu vinotéky.

LIGHT (osvětlení): Ovládání vnitřního osvětlení. Po zapnutí světlo svítí 10 minut a pak automaticky zhasne.

Tlačítko °C/°F: Změna stupnice teploty mezi °C a °F.

Tlačítko ON/OFF: Zapínání a vypínání vinotéky. Opakovaným mačkáním tlačítka zapínáme a vypínáme vinotéku.

Poznámka: Vinotéka má vestavěnou funkci odloženého startu. Kompresor začne pracovat 3 - 5 minut po zapnutí vinotéky do sítě, nebo po opakovaném zapnutí po jejím odpojení.

Vinotéku provozujte v klimatické třídě N. Při teplotě okolí mimo rozsah klimatické třídy může být vnitřní teplota vinotéky ovlivněna.

OVLÁDACÍ PANEL TR3V181



(Horní ovládací panel)

Zobrazení

RUN (Kontrolka běhu kompresoru): Dokud je kompresor v chodu, svítí červená kontrolka. Po vypnutí kompresoru kontrolka zhasne.

Funkce tlačítek

Tlačítko SET: Nastavení teploty. Každé zmáčknutí tlačítka zvýší teplotu o 1 °C nebo °F. Rozsah nastavení teplot je 5 - 22 °C nebo 12 - 18 °C dle modelu vaší vinotéky.



(Spodní ovládací panel)

Zobrazení

RUN (Kontrolka běhu kompresoru): Dokud je kompresor v chodu, svítí červená kontrolka. Po vypnutí kompresoru kontrolka zhasne.

UPPER CHAMBER (horní oddíl): Zobrazení aktuální teploty horního oddílu. Rozsah teplot je 0 °C - 37 °C.

LOWER CHAMBER (spodní oddíl): Zobrazení aktuální teploty spodního oddílu. Rozsah teplot je 0 °C - 37 °C.

°C/°F (kontrolka příslušné teplotní stupnice): Při svítící kontrolce °C displej ukazuje teplotu ve °C, při svítící kontrolce °F displej ukazuje teplotu ve °F.

Funkce tlačítek

Tlačítko SET horního oddílu: Nastavení teploty. Každé zmáčknutí tlačítka zvýší teplotu o 1 °C nebo °F. Rozsah nastavení teplot je 5 - 12 °C.

Tlačítko SET spodního oddílu: Nastavení teploty. Každé zmáčknutí tlačítka zvýší teplotu o 1 °C nebo °F. Rozsah nastavení teplot je 12 - 22 °C, nebo 12 - 18 °C dle vašeho modelu vinotéky.

LIGHT (osvětlení): Ovládání vnitřního osvětlení. Po zapnutí světlo svítí 10 minut a pak automaticky zhasne.

Tlačítko °C/°F: Změna stupnice teploty mezi °C a °F.

Tlačítko ON/OFF: Zapínání a vypínání vinotéky. Opakovaným mačkáním tlačítka zapínáme a vypínáme vinotéku.

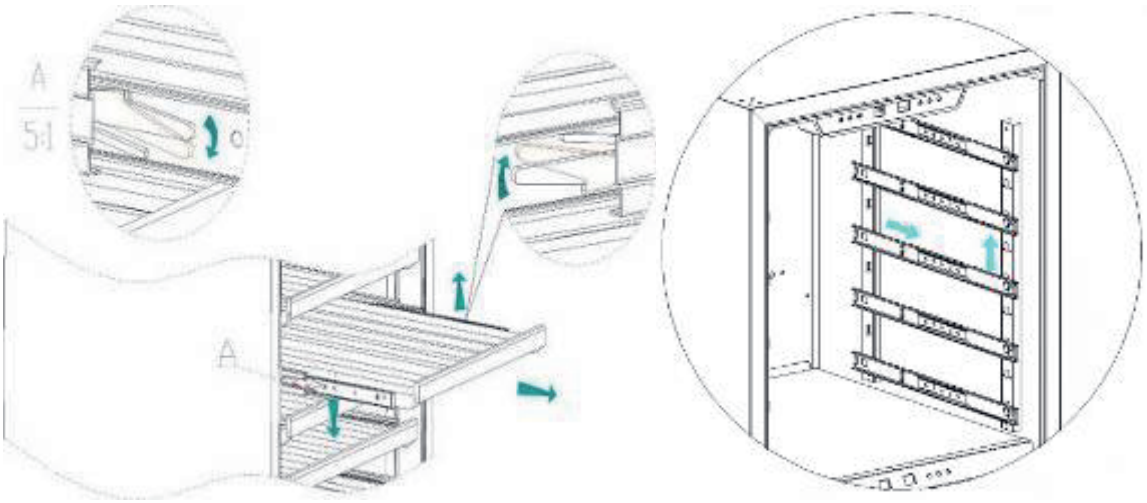
Poznámka: Vinotéka má vestavěnou funkci odloženého startu. Kompresor začne pracovat 3 - 5 minut po zapnutí vinotéky do sítě, nebo po opakovaném zapnutí po jejím odpojení.

Vinotéku provozujte v klimatické třídě N. Při teplotě okolí mimo rozsah klimatické třídy může být vnitřní teplota vinotéky ovlivněna.

Vytažení a výměna polic

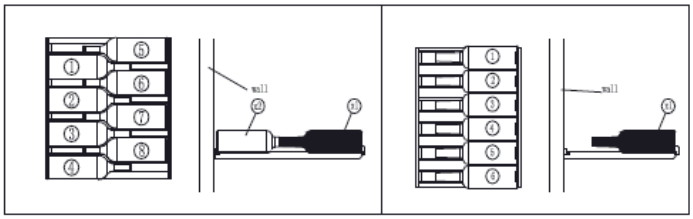
Pokud potřebujete vytáhnout nebo vyměnit polici, postupujte dle obrázků níže.

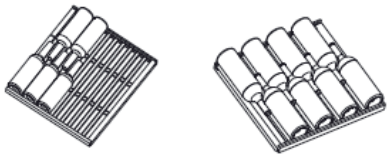
- Nejdříve vyložte z vinotéky všechny láhve a vytáhněte polici až na doraz.
- Následně stlačte směrem dolů zarážky na pravé i levé straně současně a tahejte polici směrem ven. Tímto způsobem polici snadno vyjmete. Pamatujte, že je nutno dodržet tento postup.
- Následně vysuňte posuvné vodítko police tím, že vyjmete háček ze zarážky police. Následně můžete polici vytáhnout úplně.
- Při zasouvání police do vinotéky postupujte v opačném sledu.

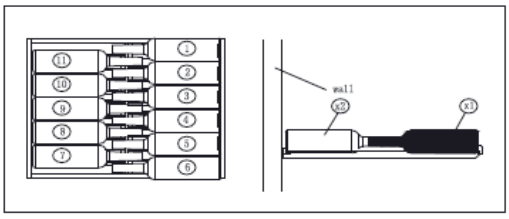


UKLÁDÁNÍ LAHVÍ VE VINOTÉCE

Láhve je možné ve vinotéce uložit několika způsoby, viz obrázky:







Vaše vinotéka byla navržena pro uskladnění maximálního počtu lahví v maximálním bezpečí. Láhve do vinotéky ukládejte stejnoměrně.

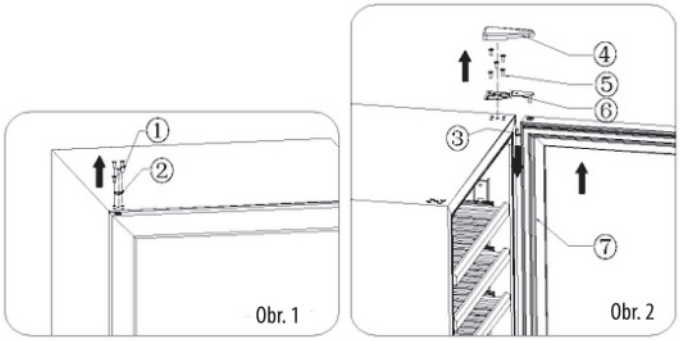
Nejvhodnější teplota pro červené víno je v rozsahu 11 - 18 °C pro bílé víno 6 - 12 °C.

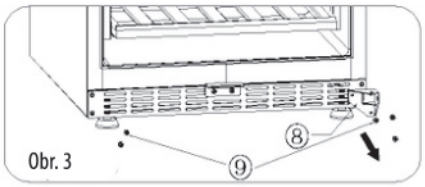
Naše vinotéky je možno nastavit na teploty mezi 5 - 22 °C nebo 12 - 18 °C, podle modelu.

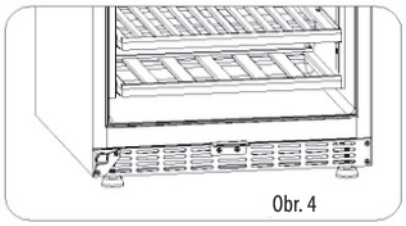
OTOČENÍ DVEŘÍ

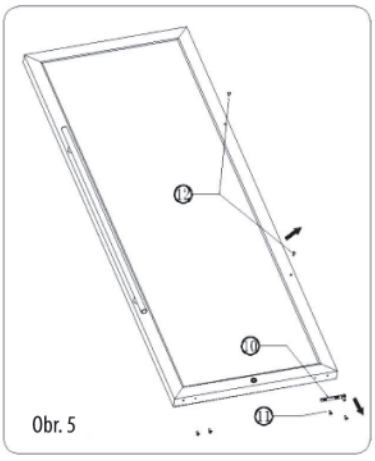
Vinotéka se dodává s dveřmi se závěsy na pravé straně (otevírání zleva doprava).

Nicméně otevírání dveří je možné na obě strany. Pokud chcete otočit dveře pro otevírání na druhou stranu, řiďte se prosím následujícími instrukcemi:

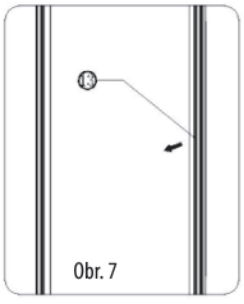


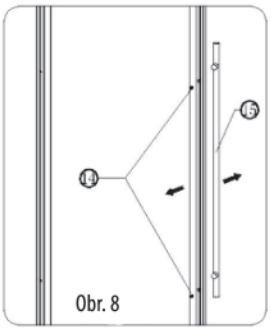


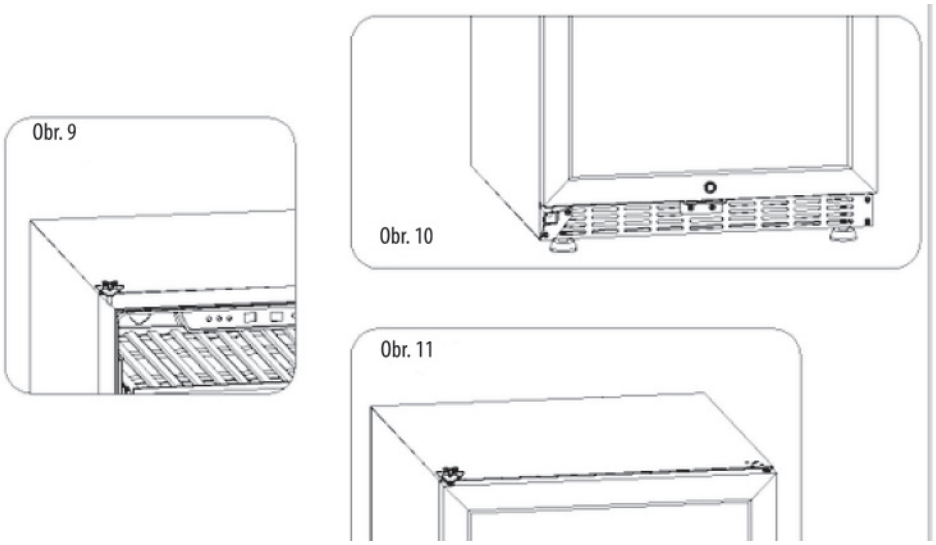












POZNÁMKA: Všechny součásti pečlivě uschovejte a použijte je opětovně při montáži po otočení dveří.

1. Ostrým nástrojem opatrně vyjměte dekorační krytku na vrchní straně a kryt vřetena dveří (Obr. 1).
2. Dveře otevřete do pravého úhlu, odšroubujte šrouby krytu závěsů, sejměte kryt horního závěsu; a následně odšroubujte šrouby samotného závěsu. Při tomto úkonu dbejte opatrnosti a pevně držte dveře po vyšroubování šroubu. Následně odstraňte šrouby a sejměte dveře ze závěsu (Obr 2).
3. Vyšroubujte šroub spodního závěsu a šroub z levé strany větraného soklu (Obr. 3); následně instalujte spodní závěs na opačné straně (Obr. 4).
4. Vyšroubujte šroub madla, pak vyšroubujte spodní šroub z levé strany dveří a vyšroubujte spodní podpěru dveří (Obr 5); Spodní podpěru namontujte na opačnou stranu (Obr. 6).
5. Vytáhněte střední část dveřního těsnění, čímž odkryjete otvor pro montáž madla (Obr. 7); Sejměte madlo a namontujte jej na opačnou stranu (Obr. 8).
6. Namontujte horní závěs na opačnou stranu a dotáhněte šrouby (Obr. 9).
7. Srovnejte dveře tak, aby seděly k závěsům, nejdříve na spodní (Obr. 10) a následně na horní závěs (Obr. 11); dveře a skříň vinotéky musí být vzájemně vyrovnány a slícovány, načež dotáhněte všechny upevňovací šrouby.

V případě potřeby se můžete kvůli otočení dveří obrátit také na autorizovaný servis.

ZÁMEK DVEŘÍ

Vaše vinotéka je opatřena zámkem s klíči. Klíče jsou vloženy do plastového sáčku s uživatelskou příručkou. Dveře odemknete vsunutím klíče do zámku a jeho otočením doleva. Zamknutí provedete opačným postupem, přičemž je nutno dbát na to, aby se kovová západka dveří dostala úplně na své místo. Klíč pak vytáhněte a uschovejte na bezpečném místě.

TEPLOTNÍ ALARM

V případě, že je teplota uvnitř skříně vyšší, než 26 °C, ovládací panel zobrazí symbol „HH“. V případě, že je teplota ve skříni nižší, než 0 °C, displej zobrazí symbol „LL“.

PÉČE A ÚDRŽBA

ČIŠTĚNÍ VINOTÉKY

Pro zajištění optimálního výkonu a funkčnosti spotřebiče jej doporučujeme pravidelně čistit a udržovat podle níže uvedeného postupu:

- Ujistěte se, že je před každou manipulací s vinotékou nebo jejím čištěním odpojen napájecí kabel.
  - Následně vyprázdněte vinotéku a vyložte všechny police a nádobku s vodou.
  - Vyčistěte vnitřek vodou s přídavkem 2 lžic jedlé sody na litr vody.
  - Myjte police roztokem jemného mycího prostředku na nádobí.
  - Ovládací panel utřete houbou mírně navlhčenou v roztoku saponátu a důkladně vyždímanou.
  - Vnější části skříně čistěte teplou vodou s přídavkem saponátu. Potom ji důkladně opláchněte a osušte měkkou utěrkou.

VÝPADEK PROUDU

Mnoho výpadků proudu bývá odstraněno během několika hodin a nemají vliv na teplotu uvnitř vinotéky za předpokladu, že snížíte na minimum otevírání dveří.

V případě delšího výpadku nebo odstávky vinotéky je nutné podniknout kroky na ochranu vína.

Dovolená

Krátká dovolená: během kratší dovolené jak 3 týdny nechte vinotéku normálně v provozu.

Dlouhá dovolená: pokud zařízení nebudete používat po několik měsíců, vyprázdněte jej a vypněte. Následně důkladně vyčistěte vnitřek. Dveře ponechte pootevřené, abyste zabránili vzniku pachů a plísní.

Stěhování vinotéky

- Vyprázdněte spotřebič, poté vyjměte police pro prevenci jejich poškození během transportu.
- Zajistěte dveře tak, aby při transportu nemohlo dojít k jejich otevření (fixace páskou apod.).
- Pro ochranu vnější povrchů můžete vinotéku přikrýt vhodným materiálem (tkanina, fólie…).
- Vinotéku přepravujte ve svislé pozici.

Úspora energie

- Spotřebič umístěte v dostatečné vzdálenosti od všech zdrojů tepla (trouby, přímotopy).
- Dveře spotřebiče otvírejte pouze v nutných případech a na co nejkratší dobu.

CO DĚLAT V PŘÍPADĚ ZÁVADY

Přes veškerou péči věnovanou vývoji a výrobě, i přísnému systému kontroly jakosti, nemůžeme zcela vyloučit možnost vzniku poruchy nebo závady. Než se však obrátíte na prodejce, dodavatele nebo jejich autorizovaný servis, ověřte prosím, zda problém/závadu nedokážete odstranit sami. Nejprve prověřte, zda:

Závada	Možná příčina
Vinotéka nepracuje.	Zásuvka, ke které je spotřebič připojen, není pod napětím., nebo zařízení není zapnuto.
	Poškozený napájecí kabel spotřebiče.
	Přepálená pojistka/vypnutý jistič silového obvodu.
Časté zapínání a vypínání	Teplota v místnosti je vyšší než normální.
	Do vinotéky bylo přidáno větší množství lahví.
	Dveře se často otevírají.
	Dveře nejsou úplně zavřené.
	Ovladač teploty není správně nastaven.
	Těsnění dveří je poškozeno.
Vinotéka dostatečně nechladí.	Teplota je nastavena na příliš vysokou hodnotu.
	Dveře spotřebiče byly příliš často otevřeny.
	Dveře spotřebiče nejsou řádně dovřeny.
	Závada na těsnění dveří.
Vibrace při provozu.	Vinotéka není postavena na dostatečně rovném povrchu/vyvážena do vodorovné roviny.
Vnitřní LED osvětlení nesvítí.	Vypínač osvětlení je v pozici „vypnuto“.
	Spotřebič není pod napětím, vyhozený jistič.
	Vypálená žárovka.
	Vinotéka není zapojena do sítě.
Dveře řádně nedovírají.	Spotřebič není řádně vyrovnán.
	Police nejsou řádně zasunuty/umístěny.
	Zanesené/znečištěné těsnění dveří.
	Dveře byly otočeny a nejsou správně namontovány.

Nepodařilo-li se Vám odstranit problém nebo závadu pomocí návodu v tabulce výše, v žádném případě spotřebič **SAMI NEOPRAVUJTE**, kontaktujte dodavatele nebo jeho autorizované servisní středisko.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Produkt vyhovuje požadavkům Směrnice WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Evropské unie 2002/96/ EK.

Ekologicky vhodná likvidace



Tento symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Značka LA SOMMELIÈRE si, v důsledku konstantní snahy o zdokonalování svých produktů, vyhrazuje právo na změny jejich technických parametrů bez předchozího upozornění. Záruku na spotřebiče LA SOMMELIÈRE mohou poskytovat výhradně oficiální prodejci. Tento návod (ani žádnou jeho část) nelze považovat za záruční list. Přestože bylo vynaloženo veškeré úsilí, aby informace obsažené v tomto návodu k obsluze byly úplné a přesné, nejedná se o závazný dokument a společnosti La Sommelière a ELMAX STORE, a. s. nepřebírají žádnou odpovědnost za případné technické nebo tiskové chyby nebo opomenutí.

INFORMAČNÍ LIST

vinotéky pro domácnost dle nařízení komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1060/2010

Značka	**La Sommelière**
Obchodní označení	**TR3V181**
Kategorie domácích chladicích zařízení	2[1]
Třída energetické účinnosti	B[2]
Roční spotřeba energie (AEc) kWh/rok	264[3]
Celkový užitný objem l	-
Počet lahví celkem	198[5]
Nejnižší teplota skladování	5 °C
Klimatická třída	N-ST[6]
Hlučnost dB (A) re 1pW	39
Vestavný/volně stojící spotřebič	●/●
Tento spotřebič je určen výhradně k přechovávání vína	●

[1] Kategorie chladicích spotřebičů pro domácnost: 1 = chladnička s jedním nebo několika prostory pro čerstvé potraviny; 2 = chladnička s prostorem s mírnou teplotou, chladnička s mírnou teplotou a spotřebič pro uchovávání vína; 3 = chladnička/zchlazovač a chladnička s prostorem bez označení hvězdičkou; 4 = chladnička s prostorem označeným jednou hvězdičkou; 5 = chladnička s prostorem označeným dvěma hvězdičkami; 6 = chladnička s prostorem označeným třemi hvězdičkami; 7 = chladnička/mraznička; 8 = skříňová mraznička; 9 = mrazicí pult; 10 = víceúčelové a jiné chladicí spotřebiče.

[2] Na škále od A+++ (nejúspornější) po D (nejméně úsporné).

[3] Spotřeba energie vypočítaná na základě výsledků získaných během 24 hodin za normalizovaných testovacích podmínek. Skutečná spotřeba energie závisí na podmínkách použití a umístění spotřebiče.

[4] Výrobce neuvádí

[5] Údaj o jmenovité kapacitě uváděné v počtu standardních lahví o obsahu 0,75 l, které lze ve spotřebiči umístit podle pokynů výrobce.

[6] Klimatická třída SN: Tento spotřebič je určen k použití za teploty okolí od +10 °C do +32 °C; klimatická třída N: Tento spotřebič je určen k použití za teploty okolí od +16 °C do +32 °C; klimatická třída ST: Tento spotřebič je určen k použití za teploty okolí od +16 °C do +38 °C; klimatická třída T: Tento spotřebič je určen k použití za teploty okolí od +16 °C do +43 °C.

● Ano, k dispozici.

INFORMAČNÍ LIST

vinotéky pro domácnost dle nařízení komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1060/2010

Značka	**La Sommelière**
Obchodní označení	**TR2V121**
Kategorie domácích chladicích zařízení	2[1]
Třída energetické účinnosti	B[2]
Roční spotřeba energie (AEc) kWh/rok	254[3]
Celkový užitný objem l	-
Počet lahví celkem	166[5]
Nejnižší teplota skladování	5 °C
Klimatická třída	N-ST[6]
Hlučnost dB (A) re 1pW	39
Vestavný/volně stojící spotřebič	●/●
Tento spotřebič je určen výhradně k přechovávání vína	●

[1] Kategorie chladicích spotřebičů pro domácnost: 1 = chladnička s jedním nebo několika prostory pro čerstvé potraviny; 2 = chladnička s prostorem s mírnou teplotou, chladnička s mírnou teplotou a spotřebič pro uchovávání vína; 3 = chladnička/zchlazovač a chladnička s prostorem bez označení hvězdičkou; 4 = chladnička s prostorem označeným jednou hvězdičkou; 5 = chladnička s prostorem označeným dvěma hvězdičkami; 6 = chladnička s prostorem označeným třemi hvězdičkami; 7 = chladnička/mraznička; 8 = skříňová mraznička; 9 = mrazicí pult; 10 = víceúčelové a jiné chladicí spotřebiče.

[2] Na škále od A+++ (nejúspornější) po D (nejméně úsporné).

[3] Spotřeba energie vypočítaná na základě výsledků získaných během 24 hodin za normalizovaných testovacích podmínek. Skutečná spotřeba energie závisí na podmínkách použití a umístění spotřebiče.

[4] Výrobce neuvádí

[5] Údaj o jmenovité kapacitě uváděné v počtu standardních lahví o obsahu 0,75 l, které lze ve spotřebiči umístit podle pokynů výrobce.

[6] Klimatická třída SN: Tento spotřebič je určen k použití za teploty okolí od +10 °C do +32 °C; klimatická třída N: Tento spotřebič je určen k použití za teploty okolí od +16 °C do +32 °C; klimatická třída ST: Tento spotřebič je určen k použití za teploty okolí od +16 °C do +38 °C; klimatická třída T: Tento spotřebič je určen k použití za teploty okolí od +16 °C do +43 °C.

● Ano, k dispozici.



Výhradní dovozce:

ELMAX STORE, a. s.

Topolová 777/2

735 42 TĚRLICKO

tel.: 599 529 262

CENTRÁLNÍ DISPEČINK SERVISU

tel.: 599 529 251